

Hymne Eurojumelages



Nous vou - lons cons - truire en - sem - ble une Eu - ro - pe dans la Paix.
Bau - en wol - len wir ge - mein - sam an Eu - ro - pas Frie - dens - haus.



Cet I - dé - al nous ras - sem - ble à Eu - ro - ju - me la - ges
Diese I - dee, die uns ver - bin - det, drückt Eu - ro - ju - me - lages - aus.



Que les Ju - me - lages s'em - pres - sent et si les mots sont dif - fé - rents Les
In der Ju - me lages sich ge - sel - len, wenn ver - schie - den auch das Wort. Her -



coeurs trou - ve - ront l'a - dre - sse pour faire les rap - pro - che - ments.
zen, die sich so ge - fun - den, set - zen stets die Freund - schaft fort.

O Jeunesse, espoir du monde,
Printemps de l'humanité
Que le désir vous inonde
D'universelle amitié.
Que votre main fraternelle
Se tende à vos amis voisins
Qu'un même esprit vous appelle
A faire de beaux lendemains.

Jugend, Hoffnung dieser Erde,
Anfang aller Menschlichkeit,
Ihr sollt Euren Wunsch erfüllen,
Freunde sein für alle Zeit.
Euern Nachbarn reicht die Hände
Brüderlich in Freundschaft hin,
Schöne Tage sollt ihr finden,
Einig sein im gleichen Sinn.

L'homme est pour tout homme un frère
Aimons au lieu de haïr
Jetons sur chaque frontière
Un pont pour nous réunir.
Puisqu'un seul soleil éclaire
Les êtres sous les mêmes cieux
Que les peuples de la terre
S'entendent pour être heureux.

Jeder Mensch soll alle Menschen
Lieben, und der Hass vergehn,
Über alle Grenzen bauen
Brücken wir, die ewig stehn.
Denn es scheint nur eine Sonne,
Und für alle ist sie gleich,
Darum laßt uns Brüder werden,
Diese Freundschaft macht uns reich.

Musik: Ludwig van Beethoven, 1823 (aus der neunten Sinfonie)
französischer Text: Josée Bourdat (JEPTT Lyon)
deutscher Text: Monika Götz (JEPTT Darmstadt)
Aktualisierung: Rita Caumettes (EuroJD Stuttgart)